

Протокол

№

гр. София, 28.11.2011 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав, в публично заседание на 28.11.2011 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Ася Атанасова и при участието на прокурора ПАВЛОВ, като разгледа дело номер **8219** по описа за **2011** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 14.37 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Х. Д. М., редовно уведомен, се явява лично и се представлява от адв. Ж. с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на ДАБ, редовно уведомен, не изпраща представител.

За СГП се явява прокурор Павлов.

Явява се преводачът М. А., уведомен след отказ на преводач Д. К., която е в чужбина.

Страните /поотделно/ и прокурорът - Да се даде ход на делото.

По уточнение на жалбоподателя името му се изписва с „т” – Х.. Същото да се отбележи на корицата по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА, че същото е образувано по жалба на Х. Д. М., гражданин на И., срещу решение № 499/13.09.2011г. на Председателя на ДАБ, с което на основание чл. 75, ал. 1, т.2 и 4 от ЗУБ му е отказал да му предостави статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА жалбата и адм.преписка, изпратена с писмо с вх.№ на АССГ 20427/21.09.2011 г.

СНЕМА самоличността на преводача:

М. А. А., 44 г., неос., без дела и родство със страните.

ПРЕДУПРЕДЕН за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК. Обеща да даде верен превод.

Адв. Ж. – Поддържам жалбата. Моля да се приеме преписката. Представям Меморандум на ВКБООН от 24.04.2009 г. и бележки за продължаваща приложимост на насоките и приложения към тях, публикувано през юли 2010 г. Нямам други доказателствени искания.

Прокурорът - Да се приеме адм.преписка. Нямам доказателствени искания. Да се приемат и днес представените писмени доказателства.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА адм.преписка, както и днес представените от жалбоподателя доказателства.

Адв. Ж. – Считам, че са налице основанията за предоставяне на статут, както и личната история на доверителя ми.

Предвид липсата на доказателствени искания и събраните до момента доказателства по делото,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Адв. Ж. – Поддържам всички изложени основания в жалбата. На първо място не можем да споделим становището, че доверителят ми не е предоставил оригинално писмо. Той го е представил, но е снето копие. На второ място считам, че има предпоставки за предоставяне на хуманитарен статут и неправилно адм. орган е възприел, че не е налице страх от преследване, за да бъде предоставен такъв статут. Това не отговаря на истината. Доверителят ми е напуснал страната за отправени заплахи към него.

Жалбоподателят – Относно отказа на ДАБ - те са се позовали на това, че няма страх аз да остана в държавата. Заплахата е била само аз да изляза от дома си. Какво означа това да напусна дома си? Където да напусна, аз съм заплашен. Следователно следва да напусна страната. Аз първо напуснах дома си, отидох при близки, но там също ме заплашиха и това ме накара да напусна страната. Дойдох в Б. и смятам, че тук е спокойно и мога да живея. Търся спокойствие. Моля да ми бъде предоставен статут.

Прокурорът – Жалбата е основателна. Считам, че на жалбоподателя следва да му бъде предоставен хуманитарен статут. ДАБ не е взел предвид интервюто на жалбоподателя и считам, че жалбата следва да бъде уважена.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

За извършения превод в днешното с. з. СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача М. А. в размер на 40 лв., платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ СЕ РКО за сумата.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.46 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

CEKPETAP: